

Zeitschrift: Le messager suisse : revue des communautés suisses de langue française

Herausgeber: Le messager suisse

Band: 21 (1975)

Heft: 1-2

Vorwort: Editorial : chers abonnés, chers lecteurs

Autor: Silvagni-Schenk, Nelly

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

EDITORIAL

Chers abonnés, chers lecteurs,

- Le « Messager suisse » a 20 ans ! C'est en janvier 1954 que la Société des présidents suisses de Paris décidait la publication d'un mensuel destiné à informer la colonie suisse des principales manifestations pouvant les intéresser. Equipe de pionniers s'il en fut puisque notre journal devait servir de tremplin, 18 ans plus tard, au système d'information des Suisses de l'étranger du monde entier.
- Nombreux, hélas, sont les disparus de cette équipe dynamique à qui nous rendons un particulier hommage : J. Aliesch, F. Mona, G. Baumann, G. Franconi, Lorenz. Mais il reste encore, heureusement, des témoins de cette époque : MM. F. Lampart, J. Frutiger, R. Charbonnier, F. Marti, M. Bossard et M^{me} E. Franconi. A l'époque, le coup d'élan fut donné, matériellement, par notre ministre M. Pierre de Salis, à titre tout à fait privé.
- Au début, le M.S. était une modeste publication : 8 pages imprimées sur du mauvais papier et tiré sur une presse artisanale. Mais l'esprit étant là et surtout un esprit civique, elle fut peu à peu transformée par la soussignée.
- Successivement le M.S. de Paris est devenu le M.S. de France pour être tout simplement aujourd'hui le Messager suisse.
- Raconter la vie de notre publication serait long mais je puis vous dire qu'il a tenu contre vent et marée, qu'il a reflété scrupuleusement les différentes activités de notre colonie, qu'il a vécu successivement sous le règne de deux ministres : P. de Salis, P. Micheli, devenu ambassadeur sous Charles de Gaulle, puis du regretté Agostino Soldati et aujourd'hui de Pierre Dupont. Tous nous ont toujours apporté une aide précieuse.
- Le M.S. connaît des époques fastes : pages de couverture en couleurs, volume de 44 ou 48 pages, reportages nombreux de photographies, etc... Hélas, des difficultés d'ordre matériel nous ont obligé à revenir plus modestement à 24 pages, sans aucune page en quadrichromie.
- Mais quelle belle satisfaction morale de constater que de nombreuses publications semblables au M.S. sont adressées actuellement dans le monde entier et que le tirage global de toutes ces publications atteint le remarquable chiffre de 195.000 exemplaires. Même format, même papier ou presque, et un ensemble de sujets traités uniformément dans toutes les éditions soit française, anglaise, allemande, portugaise ou espagnole.



- 20 ans c'est jeune et pourtant cela représente beaucoup d'efforts mais en même temps la victoire de la présence suisse à l'étranger par le canal de l'information en application stricte de l'article 45 bis.
- Je ne voudrais pas terminer ces lignes sans remercier sincèrement tous ceux qui m'ont aidée à accomplir cette merveilleuse tâche dans l'intérêt de notre beau pays.

Bonne Année et
Vive le Messager Suisse
Nelly Silvagni-Schenk
directrice.

messages pour 1975

NOTRE CONSUL

Chers compatriotes,

Les présidents des sociétés de notre communauté m'ont chargé de vous adresser leurs vœux pour l'année qui vient de commencer.



Je le fais bien volontiers en sachant que 1975 ne sera pas une année comme les autres, aucune ne se ressemble d'ailleurs. Des difficultés sont annoncées de plusieurs côtés et dans de nombreux domaines. Mais faut-il, en raison de ces sombres pronostics, se laisser aller à la morosité, afficher un pessimisme qui est presque de commande ? Devons-nous suivre aveuglément ces futurologues anxieux ? Cette attitude correspond si peu à l'esprit courageux, volontaire dont ont fait preuve ceux qui créèrent, au siècle passé, les bases de notre collectivité que je ne peux croire à sa prédominance. C'est dans l'adversité que se révèlent les qualités d'un peuple. Nous devons faire front, resserrer les liens qui nous unissent et participer à la vie de nos sociétés d'une manière plus active en assurant la relève des anciens par des forces jeunes partout où elle est possible. Pour vous tous, chers compatriotes, je forme des vœux bien sincères pour votre bonheur et celui de vos familles, pour que nous sachions tirer profit du passé en croyant aux promesses de l'avenir et pour que la sagesse des peuples l'emporte sur leur déespoir.

René du Plessis

OFFICE DU TOURISME



M. Walter Rotach, Directeur de l'Office National Suisse du Tourisme, 11 bis, rue Scribe, 75009 Paris, souhaite à tous ses amis, lecteurs du Messager, d'heureuses vacances en Suisse dans la neige ou « au vert » loin de tous soucis, loin du bruit ; avec ses vœux de bonne année 1975.

SWISSAIR



M. André Clemmer, directeur de Swissair, 16, rue Ferrus, 75014 Paris. A tous ceux qui nous font l'honneur d'être nos fidèles passagers sur le réseau Swissair tous nos meilleurs vœux pour l'année nouvelle ! Nous nous réjouissons de pouvoir continuer à vous servir en 1975 !

